

## D O D A T E K č. 1

### ke kupní smlouvě č. DNS-10-2022\_KYOL-36 na dodávku spojovacího materiálu ze dne 17.02.2023

### Дополнительное соглашение № 1 к договору купли-продажи № DNS-10-2022\_KYOL-36 на поставку крепежного материала от 17.02.2023 г.

Smluvní strany / Договаривающиеся стороны

#### 1. LOM PRAHA s. p.

Zapsán v OR: MS v Praze, oddíl ALX, vložka 283,  
sídl: Tiskařská 270/8, 108 00 Praha 10 - Malešice, Česká republika  
IČ: 00000515  
DIČ: CZ00000515  
Zastupuje: Mgr. Jiří Protiva, ředitel státního podniku  
ve věcech finančních: [redacted], finanční ředitelka  
ve věcech obchodních: [redacted], vedoucí oddělení obchodu pro MO ČR, zástupce ředitele  
obchodu a logistiky  
číslo účtu: 102501241/2700  
Kontaktní osoba: [redacted] specialista nákupu  
e-mail: [redacted]  
Telefon: [redacted]

dále jen "Kupující" na straně jedné

#### Государственное предприятие «ЛОМ ПРАГА»

Зарегистрированное в Торговом реестре Городского суда в Праге, раздел ALX, вкладыш 283,  
Юридический адрес: Тискарьска 270/8, 108 00 Прага 10 Малешице, Чешская Республика  
(Tiskařská 270/8, 108 00 Praha 10 Malešice, Česká republika)  
от имени которого действует: Йиржи Протива, директор гос. предприятия  
По финансовым вопросам: [redacted], директор по финансам  
По торговым вопросам: [redacted], руководитель отдела торговли  
для Министерства обороны Чешской республики,  
заместитель директора по торговле а логистике

ИН: 00000515  
ИНН: CZ00000515

Контактное лицо: [redacted] специалист по закупкам  
Телефон: [redacted]  
E-mail: [redacted]

в дальнейшем "Покупатель"

а

#### 2. WINDROSE (FZE)

Зарегистрированная в UAE, Sharjah, Free Zone

юридический адрес: SAIF Office, Q1-06-073/C, P.O. Box 514477,  
SAIF ZONE, Sharjah, UAE

в лице: Almir Romaiev (manager)

Лицензия: 17122

ИНН: 100331181600003

Банковские реквизиты: Mashreq Bank, Филиал: Burjuman

Номер счета: [REDACTED]

Account Name: WINDROSE FZE

SWIFT CODE: [REDACTED]

IBAN No: [REDACTED]

адрес доставки корреспонденции:

Executive Suite, SAIF-Zone, P.O.Box 514477,  
Sharjah, UAE

Contact person: [REDACTED]

Mob [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

dále jen „prodávající“ / в дальнейшем по тексту – «продавец».

Smluvní strany uzavřely D O D A T E K č. 1 ke kupní smlouvě č. DNS-10-2022\_KYOL-36 na  
dodávku spojovacího materiálu ze dne 17.2.2023.

Tímto dodatkem č. 1 ke kupní smlouvě se smluvní strany dohodly o storno – odstoupení od dodání  
níže uvedených pozic.

Smluvní strany se dohodly zrušit závazky k dodání poz.č.:

Договаривающиеся стороны заключили дополнительное соглашение № 1 к договору купли – продажи  
№. DNS-10-2022\_KYOL-36 от 17.2.2023 на поставку крепежного материала.  
Стороны согласились аннулировать часть поставки указанных ниже позиций.

Обе стороны договорились снять с себя обязательство о поставке позиций:

№	Nomenklatura / Номенклатура	Název	Наименование	Msj / Единица	Počet / Кол- во ks/шт	Cena USD / ks/шт	Celkem/ Итого USD
34	1703005216369N	PODLOŽKA 3451 A-27 27 OST 1 34524-80	Шайба 3451 A-27 27 ОСТ 1 34524-80				
46	1703000337024N	PŘEMOSTĚNÍ 6245 S 56-13/16-160	Перемычка металлизации 6245 С 56-13/16-160				
77	1703005025330N	ŠROUB 5934 A-5-28	Винт 5934 A-5-28				

**Celkem / Итого**

**760,00 USD**

**Celková kupní cena kupní smlouvy č. DNS-10-2022\_KYOL-36 se snižuje na:**

**Итоговая стоимость договора купли-продажи № DNS-10-2022\_KYOL-36 снижается до:**

**6 215,00 USD**

### Zvláštní ujednání:

Ostatní ustanovení kupní smlouvy č. DNS-10-2022\_KYOL-36 ze dne 17.2.2023 zůstávají v platnosti beze změny.

Dodatek č. 1 ke kupní smlouvě č. DNS-10-2022\_KYOL-36 ze dne 17.2.2023 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou a je nedělitelnou částí uvedené kupní smlouvy.

Tento Dodatek č. 1 ke kupní smlouvě č. DNS-10-2022\_KYOL-36 ze dne 17.2.2023 je sepsán ve dvou vyhotoveních, z nichž každý má povahu originálu a má stejnou platnost. Kupující a Prodávající obdrží po jednom vyhotovení smlouvy.

### Специальные условия:

Остальные положения – в соответствии с договором купли-продажи № DNS-10-2022\_KYOL-36 от 17.2.2023 г. остаются без изменений.

Настоящее дополнительное соглашение № 1 к договору купли-продажи № DNS-10-2022\_KYOL-36 от 17.2.2023 г. вступает в силу и действие в момент его подписания обеими договаривающимися сторонами и является составной частью указанного договора купли-продажи.

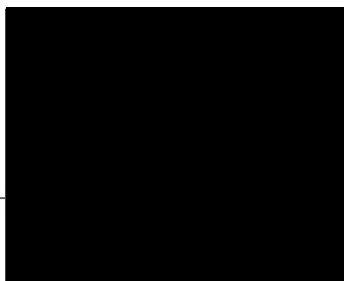
Дополнительное соглашение № 1 к договору купли-продажи № DNS-10-2022\_KYOL-36 от 17.2.2023 г. составлено в двух экземплярах, каждый из которых обладает силой оригинала. Один экземпляр получает покупатель, другой получает продавец.

V Praze, dne: 29.03.2023

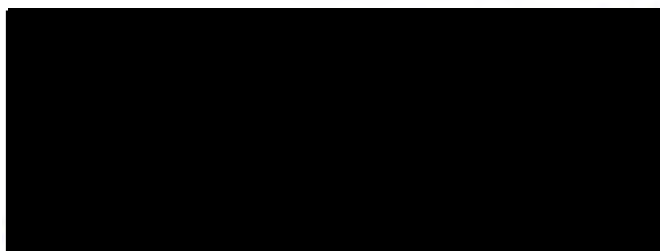
V Praze, dne: 29.2.2023

Prodávající / Продавец:

Kupující / Покупатель:



WINDROSE (FZE)



LOM PRAHA

23

LOM PRAHA s.p., Tiskařská 270/8, 108 00 Praha 10 - Malešice  
IČ 00000515, DIČ CZ00000515. Zápis v Obchodním rejstříku  
vedeném Městským soudem v Praze oddíl ALX, vložka číslo 283